

Le Questionnaire Famille est un nouvel outil important proposé par l'ABCdaire. Il aborde des facteurs essentiels à la santé des enfants encore souvent laissés pour compte, les **déterminants de la santé**. Ces derniers sont définis comme étant « ... les circonstances dans lesquelles les individus naissent, grandissent, vivent, travaillent et vieillissent ainsi que les systèmes mis en place pour faire face à la maladie. » (OMS, 2008)

L'importance d'intégrer les déterminants de la santé au suivi des enfants de 0 à 5 ans s'explique par le fait que les situations d'adversité rencontrées dans cette tranche d'âge laissent des traces permanentes dans leur vie, pouvant altérer leur santé et leur bien-être des années plus tard. Une visite chez un clinicien faisant un examen de routine est un moment propice pour identifier ces facteurs et pour aborder ces sujets parfois sensibles de manière ouverte et sans jugement.

Caractéristiques de l'instrument

Le questionnaire se remplit de façon **autorapportée**, afin que les parents puissent le remplir avant la visite de suivi (Tableau 1: Caractéristiques de l'instrument). Ce choix de questionnaire repose sur le fait que l'évaluation faite par les parents est une représentation acceptable des circonstances de vie des enfants. En bas âge, on peut estimer que ces conditions sont les mêmes pour les parents que pour leurs enfants. Le mode « autorapporté » facilite d'autre part la divulgation des informations plus sensibles en vue d'amorcer une discussion avec le professionnel traitant. Les questions suggérées font en effet référence au « ressenti » du parent dans le cadre de ses conditions de vie. Il est aussi important que le questionnaire soit présenté aux parents de façon systématique, peu importe leurs conditions de vie apparentes. En effet, bien que certains centres offrent déjà de l'aide aux familles vivant dans un milieu défavorisé, ce ne sont pas tous ceux qui y ont accès qui connaissent ces ressources. De plus, les enfants de milieux socioéconomiques moyens et favorisés ne sont pas nécessairement à l'abri d'un besoin de soutien pour un ou plusieurs de ces facteurs psychosociaux. Proposer ce questionnaire à toutes les familles de sa clientèle est donc le meilleur moyen de s'assurer d'offrir un suivi à tous ceux qui le nécessitent. Aussi, le fait de demander sa complétion à plusieurs visites différentes permet de suivre l'évolution des facteurs psychosociaux, qui peuvent parfois changer très rapidement et requérir un nouveau soutien. Ainsi, nous vous proposons de présenter ce questionnaire aux familles lors de la **première visite de 1-4 semaines, en complément au « Recueil des données de base », puis à 6 mois, 12 mois et annuellement par la suite jusqu'à 5 ans**. Il peut être utilisé plus fréquemment selon votre jugement clinique.

Tableau 1 | Caractéristiques de l'instrument

Mode d'administration	Autorapport des parents avant la visite
Format des items	Énoncés fermés
Format des réponses	Choix de réponses dichotomiques « oui/non » ou échelle de Likert
Nombre d'items	12
Durée	< 5 minutes
Formation des utilisateurs	Score : aucune formation requise Interprétation : formation initiale ABCdaire

De ce fait, l'objectif du Questionnaire Famille est de favoriser un dialogue entre les parents et les prestataires de soins de santé de l'enfant en ce qui concerne les conditions de vie qui sont susceptibles d'affecter la santé et le développement de l'enfant. Il a également comme objectif de relier les familles qui manifestent des besoins psychosociaux aux services existants au sein du réseau de la santé ou dans leur communauté. Il ne s'agit pas d'un outil de dépistage, mais bien d'un outil en milieu clinique facilitant la surveillance et l'identification des certains déterminants sociaux de la santé, qui peuvent représenter des vulnérabilités pour l'enfant. L'interprétation du Questionnaire Famille n'est possible que si le prestataire engage ensuite une discussion plus approfondie autour des réponses indiquées par le parent.

Construction du Questionnaire Famille

Il est pertinent de noter que les déterminants mesurés dans le Questionnaire Famille ont été choisis en raison de leur prévalence au Québec, telle que décrite dans le **chapitre sur les inégalités sociales de santé**, et parce qu'ils facilitent la collecte des informations sensibles reliées aux **déterminants sociaux** contenus dans le « Recueil des données de base ». Les construits mesurés sont décrits dans le tableau 2.

Tableau 2 | Construits mesurés

Questions #	Construits mesurés
1	Sécurité du logement
2	Accès à un transport
3	Pauvreté
4	Facteurs de stress aigus et chroniques (santé mentale, abus de substance, etc.)
5-6	Insécurité alimentaire
7-9	Stress lié à la conciliation des obligations familiales et extrafamiliales
10-12	Soutien social

Ainsi, à la suite d'une révision de la littérature, nous avons repéré des outils suffisamment sensibles ou spécifiques pour identifier les déterminants mentionnés ci-haut. Ils ont été traduits si des versions en français n'étaient pas disponibles. Le tableau 3 montre les caractéristiques psychométriques des questions originales et le tableau 4 montre la source originale des questions ainsi que les adaptations réalisées pour l'ABCdaire.

Tableau 3 | Qualités psychométriques des instruments choisis

Questions #	Détails
1-2	ND
3	Sensibilité 98 % ; spécificité 60 % (construit seuil faible revenu ; testé en anglais)
4	ND (les énoncés ont été choisis comme ceux étant les plus stressants selon l'étude de Rahe et Holmes, 1967)
5-6	Sensibilité 97 % ; spécificité 83 % -> données ne sont pas connues pour version française (mais les groupes de différentes langues ont été comparés par Santé Canada afin de s'assurer de la validité des questions traduites)
7-9	Alpha de Cronbach = 0,675, tel que mesuré par l'ISQ dans l'Étude sur les attitudes parentales et les pratiques parentales (2012, p. 144)
10-12	Alpha de Cronbach = 0,640 (pour « internal consistency » ; testé en anglais)

Tableau 4 | Origine des items

Questions #	Adaptations pour le Questionnaire Famille	Choix de réponses Familles	Item original	Choix de réponses originaux	Sources
1	Ma famille a vécu dans un logement non sécuritaire et/ou trop coûteux pour mes moyens.	Oui/Non			Chabot, Valderrama et Bélanger (2019)
2	Ma famille a eu des difficultés de transport pour se rendre à des rendez-vous médicaux.				
3	Ma famille a eu de la difficulté à joindre les deux bouts à la fin des mois.	Oui/Non	"Do you (ever) have difficulty making ends meet at the end of the month?"	1. Always 2. Most of the time 3. Sometimes 4. Rarely 5. Never (mais pour mesurer la sensibilité et la spécificité, ils ont considéré 1-4 comme positifs)	Brcic et coll. (2011)
4	Ma famille a été affectée/ inquiétée par les situations suivantes :	Oui/Non			Rahe et Holmes (1967)
5	Ma famille a eu peur de manquer de nourriture avant la prochaine rentrée d'argent.	Souvent vrai Parfois vrai Jamais vrai	« Vous et les membres de votre ménage avez eu peur de manquer de nourriture avant la prochaine rentrée d'argent. » "Within the past 12 months we worried whether our food would run out before we got money to buy more."	« Dites-moi si les commentaires ont souvent, parfois ou jamais été vrais au cours des 12 derniers mois. » 1. Souvent vrai 2. Parfois vrai 3. Jamais vrai	Santé Canada (2012) adapté du HFSS de l'USDA Évaluation des questions faite en anglais seulement par Hager et coll. (2010)
6	Ma famille n'avait plus de nourriture et il n'y avait pas d'argent pour en racheter.		« Toute la nourriture que vous et les membres de votre ménage aviez achetée a été mangée et il n'y avait pas d'argent pour en racheter. » "Within the past 12 months the food we bought just didn't last and we didn't have money to get more."		

7	J'ai eu l'impression de devoir courir toute la journée.	Jamais Rarement Parfois Souvent Toujours	« J'ai eu l'impression que je devais courir toute la journée pour faire ce que j'avais à faire. »	1 = Jamais 2 = Rarement 3 = Parfois 4 = Souvent 5 = Toujours	Institut de la statistique du Québec (2013).
8	J'ai eu l'impression d'être physiquement épuisé(e).		« Lorsqu'arrivait l'heure du souper, j'étais physiquement épuisé/e. »		
9	J'ai eu l'impression de ne pas avoir assez de temps libre pour moi.		« Je n'ai pas eu l'impression d'avoir suffisamment de temps libre pour moi. »		
10	J'ai _____ proches (amis ou famille) sur qui je pouvais compter si j'avais d'importants problèmes personnels.	Aucun 1-2 3-5 5+	How many people are so close to you that you can count on them if you have great personal problems?	1 = None 2 = 1-2 3 = 3-5 4 = 5+	Kocalevent et coll. (2018)
11	Les gens démontraient de l'intérêt et se préoccupaient de ce que je faisais.	Aucun Un peu Incertain Pas mal Beaucoup.	How much interest and concern do people show in what you do?	1 = None 2 = Little 3 = Uncertain 4 = Some 5 = A lot	
12	Ma famille et moi pouvions obtenir de l'aide de nos voisins si nous en avions besoin.	Très difficilement Difficilement Possiblement Facilement Très facilement	How easy is it to get practical help from neighbors if you should need it?	1 = Very difficult 2 = Difficult 3 = Possible 4 = Easily 5 = Very easily	

Soigner, demander, référer et plaider

Le *CLEAR Toolkit*, issu du *CLEAR Collaboration*, propose une approche semblable afin d'atteindre ce but. Il se résume en 4 étapes simples : « Treat, Ask, Refer and Advocate », se traduisant par « Soigner, Demander, Référer et Plaider » (Andermann et coll., 2018). Le Questionnaire Famille s'inscrit dans la lignée de cette approche, puisqu'il permet d'identifier les questions qu'il sera utile de poser lors de la visite de suivi, avant de référer vers les services appropriés.

La partie « Impressions et conduites » des outils de l'ABCdaire vous propose des options de références selon les déterminants identifiés. La conduite et les références devront être ajustées selon votre jugement clinique et la disponibilité des ressources communautaires et des services sociaux dans votre milieu clinique. Il en va de même pour les soins accueillants et soutenant qui ciblent aussi le développement de pouvoir d'agir et de la littératie en santé de ces familles.

Le chapitre sur les inégalités sociales de la santé décrit l'importance des organismes communautaires pour soutenir des familles en contexte de vulnérabilité (des programmes existants comme les SIPPE [services intégrés en périnatalité et en petite enfance], par exemple). Finalement, ce chapitre décrit aussi les possibilités pour influencer les politiques publiques qui ciblent la diminution des inégalités sociales de santé.

Références

- Brcic V, Eberdt C, Kaczorowski J. (2011) Development of a tool to identify poverty in a family practice setting: a pilot study. *Int J Family Med.* 2011;2011:812182. doi : 10.1155/2011/812182. Repéré à <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3268233/pdf/IJFM2011-812182.pdf>
- Hager, E. R., Quigg, A. M., Black, M. M., Coleman, S. M., Heeren, T., Rose-Jacobs, R., Frank, D. A. (2010). Development and Validity of a 2-Item Screen to Identify Families at Risk for Food Insecurity. *Pediatrics*, 126(1), e26-e32. Doi: 10.1542/peds.2009-3146
- Institut de la statistique du Québec. (2013). *La violence familiale dans la vie des enfants du Québec, 2012. Les attitudes parentales et les pratiques familiales.* Repéré à <https://statistique.quebec.ca/fr/fichier/la-violence-familiale-dans-la-vie-des-enfants-du-quebec-2012-les-attitudes-parentales-et-les-pratiques-familiales.pdf>
- Kocalevent, Ruya-Daniela, et coll. (2018) Social Support in the General Population: Standardization of the Oslo Social Support Scale (OSSS-3). *BMC Psychology*, vol. 6, no. 1, doi : 10.1186/s40359-018-0249-9.
- Rahe, Q. H. et Holmes, T.-H. (1967). The Social Reajustment Rating Scale, *Journal of Psychosomatic Research*, 11, 213-218.
- Santé Canada. (2012). Module d'enquête sur la sécurité alimentaire des ménages (MESAM). Repéré à <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/aliments-nutrition/surveillance-aliments-nutrition/sondages-sante-nutrition/enquete-sante-collectivites-canadiennes-escc/insecurite-alimentaire-menages-canada-survol/module-enquete-securite-alimentaire-menages-mesam-surveillance-aliments-nutrition-sante-canada.html>
- The Child and Adolescent Health Measurement Initiative. (s.d.). *The Well-Visit Planner.* Repéré à <https://www.cahmi.org/projects/wvp/>
- Tufts Medical Center. (2010). The Survey of Well-being of Young Children. Repéré à <https://www.floatinghospital.org/The-Survey-of-Wellbeing-of-Young-Children/Parts-of-the-SWYC/Family-Questions>
- Andermann A, "On behalf of the CLEAR Collaboration. The CLEAR Toolkit: Helping Health Workers Tackle the Social Causes of Poor Health" [version 3.0]. Montreal : Department of Family Medicine, McGill University, 2013. Available at: www.mcgill.ca/clear

Questionnaire Famille

Ce questionnaire est offert à toutes les familles qui consultent au sein de notre établissement. Il permet de mieux connaître votre famille et de répondre à ses besoins.

- > Votre participation est volontaire ;
- > Vos réponses sont confidentielles.

Répondez aux affirmations suivantes selon ce que vous avez vécu au cours de la dernière année. Cochez la case « J'aimerais qu'on me conseille » si vous souhaitez qu'un professionnel de la santé discute davantage d'un sujet avec vous.

Au cours de la dernière année :	Oui	Non	J'aimerais qu'on me conseille
1a. Ma famille a vécu dans un logement non sécuritaire.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1b. Ma famille a vécu dans un logement trop coûteux pour mes moyens.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Ma famille a eu des difficultés de transport pour se rendre à des rendez-vous médicaux.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Ma famille a eu de la difficulté à joindre les deux bouts à la fin du mois.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Ma famille a été affectée/inquiétée par les situations suivantes :			
A. Séparation ou divorce d'un membre de la famille	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B. Consommation d'alcool d'un membre de la famille	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C. Consommation de drogues d'un membre de la famille	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
D. Problème de santé mentale d'un membre de la famille	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
E. Maladie ou décès d'un proche (famille, ami, etc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
F. Autre(s) événement(s) important(s)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Jamais vrai	Parfois vrai	Souvent vrai	J'aimerais qu'on me conseille
5. Ma famille a eu peur de manquer de nourriture avant la prochaine rentrée d'argent.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Ma famille n'avait plus de nourriture et il n'y avait pas d'argent pour en racheter.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours	J'aimerais qu'on me conseille
7. J'ai eu l'impression d'être physiquement épuisé(e).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. J'ai eu l'impression de ne pas avoir assez de temps libre pour moi.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. J'ai eu l'impression de devoir courir toute la journée.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Aucun	1-2	3-5	5 +	J'aimerais qu'on me conseille	
10. J'ai _____ proches (amis ou famille) sur qui je pouvais compter si j'avais d'importants problèmes personnels.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

	Pas du tout	Un peu	Incertain	Pas mal	Beaucoup	J'aimerais qu'on me conseille
11. Les gens démontraient de l'intérêt et se préoccupaient de ce que je faisais.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Très difficilement	Difficilement	Possiblement	Facilement	Très facilement	J'aimerais qu'on me conseille
12. Ma famille et moi pouvions obtenir de l'aide de nos voisins si nous en avions besoin.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Vous pouvez mentionner ici tout autre événement qui a été une source de stress pour vous ou votre famille.
